



TOYOTA

Bluetooth® SWC

Owner's manual

Příručka uživatele

Kezelési útmutató

Instrukcja użytkownika

Руководство по эксплуатации



EN	OPERATING INSTRUCTIONS	Page	3
CS	NÁVOD K POUŽITÍ	Strana	37
HU	ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ	Oldal	71
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	Strona	107
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	Страница	143



Read this manual thoroughly before using the Bluetooth® SWC.
Always keep this owner's manual in the vehicle.

Než začnete používat Bluetooth® SWC, pozorně si přečtěte tento návod k použití.
Návod k použití mějte stále uložený ve svém vozidle.

Olvassuk el gondosan ezt az útmutatót, mielőtt a Bluetooth® SWC berendezést használnátba vennénk. Mindig tartsuk a kezelési útmutatót a gépkocsiban.

Przed rozpoczęciem użytkowania systemu wspomagania parkowania Bluetooth® SWC prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
Niniejszą instrukcję użytkownika należy zawsze przechowywać w samochodzie.

Внимательно прочитайте это руководство перед использованием системы Bluetooth® SWC.
Постоянно храните это руководство по эксплуатации в автомобиле.

Spis treści

1. Witamy	111
2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ogólne	112
2.1. Symbole dotyczące bezpieczeństwa.....	112
2.2. Przestroga	112
3. Inteligentne działanie podczas jazdy	114
4. Używanie systemu głośnomówiącego Bluetooth®	115
4.1. Elementy sterujące na kierownicy (SWC).....	115
4.2. Wybieranie języka	116
4.3. Tworzenie powiązania telefonu z systemem głośnomówiącym.....	116
4.4. Automatyczne połączenie	117
4.5. Korzystanie z funkcji rozpoznawania mowy (VR)	118
4.6. Korzystanie z funkcji telefonu.....	120
4.7. Korzystanie z funkcji menu Połączenie	123
4.8. Zarządzanie listą kontaktów	127
4.9. Dodawanie wpisów Listy kontaktów poprzez Bluetooth®*	128
4.10. Korzystanie z menu Ustawienia	129
5. Gdy potrzebujesz pomocy	134
5.1. Zakres gwarancji.....	134
5.2. Rozwiązywanie problemów.....	134
5.3. Skrócony przewodnik po systemie rozpoznawania mowy	136
6. Dodatek	140
6.1. Szczegółowe informacje o funkcjach przycisków SWC.....	140
6.2. Tabela wymowy.....	142

Zalecenia

Prosimy przeczytać tę instrukcję, aby móc w pełni korzystać z systemu.

Sugerujemy przechowywanie jej w samochodzie. W razie potrzeby łatwiej będzie znaleźć niezbędne informacje.

W autoryzowanym punkcie sprzedaży pracownicy chętnie udzielą odpowiedzi na wszelkie pytania, jakie mogą pojawić się w związku z systemem lub jego użytkowaniem, jeżeli potrzebnych informacji nie można znaleźć w instrukcji lub w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

Firma Toyota zaleca stosowanie wyłącznie części i akcesoriów, które zostały przetestowane pod względem bezpieczeństwa, funkcjonalności oraz przydatności i zatwierdzone przez nią.

Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa i łatwości użytkowania systemu głośnomówiącego Bluetooth®.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje funkcje systemu głośnomówiącego Bluetooth®.



1. Witamy

Witamy w Twoim osobistym bezprzewodowym świecie technologii sieciowej Bluetooth®, oferowanym przez firmę Toyota.

Doskonały system głośnomówiący firmy Toyota, z funkcją wybierania głosowego, wykorzystujący bezprzewodową technologię Bluetooth®, zapewnia proste i szybkie połączenie bezprzewodowe.

System głośnomówiący Toyota Bluetooth® Premium oferuje następujące funkcje:

- ciągłe, bezprzewodowe nagłośnienie rozmów poprzez łącze Bluetooth®
- cyfrowy interfejs sterowania systemem audio, zapewniający wysokiej jakości, w pełni dwukierunkowe i bezprzewodowe nagłośnienie rozmów
- system sterowania głosem wykorzystujący zaawansowany, niezależny od mówiącego, system rozpoznawania mowy w języku amerykańskim angielskim, brytyjskim angielskim, francuskim, niemieckim, włoskim, kastylijskim hiszpańskim, amerykańskim hiszpańskim, holenderskim, szwedzkim, rosyjskim, portugalskim* i mandaryńskim chińskim
- sterowane głosem dialogi menu
- głosowe wybieranie numerów telefonów
- spersonalizowane nazwy urządzeń Bluetooth®
- systemową listę kontaktów
- przesyłanie numerów książki telefonicznej
- głosowa identyfikacja rozmówcy
- zaawansowane funkcje połączeń konferencyjnych
- tryb ekspercki dla zaawansowanych użytkowników
- wyciszenie systemu multimedialnego - automatyczne wyciszenie radia podczas aktywnego połączenia
- ciągłą przenośność - automatyczne przekazywanie połączeń po wyłączeniu i włączeniu zapłonu
- funkcję redukcji hałasu z otoczenia oraz echa akustycznego
- zgodność z urządzeniami Bluetooth® 1.2 oraz wsteczną zgodność z urządzeniami Bluetooth® 1.1 – obsługa profilu urządzenia głośnomówiącego Bluetooth®
- klasę 2 urządzenia Bluetooth® - zasięg wynosi 10 metrów.

* W niektórych modelach

2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ogólne

2.1. Symbole dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie: Kiedy na początku tekstu występuje ten symbol, należy koniecznie stosować się do tych zaleceń, aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia samochodu, systemu lub przyłączonych urządzeń albo uniknąć wypadku powodującego obrażenia ciała, a nawet śmierć.



Przeestroga: Kiedy przed tekstem jest umieszczony ten symbol, należy zachować szczególną ostrożność i stosować się do podanych zaleceń, aby uniknąć uszkodzenia samochodu, systemu bądź przyłączonych urządzeń lub uniknąć obrażeń ciała.



Likwidacja: Kiedy przed tekstem jest umieszczony ten symbol, oznacza to zalecenie lub ostrzeżenie o konieczności stosowania się do przepisów prawnych dotyczących likwidacji sprzętu elektrycznego.



Uwaga: Proste zalecenie dla zapewnienia wygody użytkownika lub optymalnej pracy systemu.



Ikona funkcji zaawansowanej: Niektóre z funkcji oznaczonych ikoną funkcji zaawansowanej zależą od możliwości i ustawień sieci usługodawcy oraz zakresu obsługi profilu urządzenia głośnomówiącego, oferowanego przez telefon z interfejsem Bluetooth®.

2.2. Przeestroga



Używanie tych urządzeń bezprzewodowych może być zabronione lub ograniczone w pewnych rejonach. Zawsze należy stosować się do przepisów prawa i zarządzeń dotyczących użytkowania tych produktów.

Likwidacja telefonu komórkowego i jego akcesoriów



Jeżeli w późniejszym okresie użytkownik zechce pozbyć się systemu Bluetooth®, słuchawek z łączem podczerwiieni i/lub pilota zdalnego sterowania, ustawodawstwo zabrania likwidowania sprzętu elektrycznego jako śmieci z gospodarstw domowych. Stare urządzenia należy składać w punktach zbiórki organizowanych dla celów likwidacji sprzętu elektrycznego.

Ogłoszenie FCC dla użytkowników

Nie zezwala się użytkownikom wprowadzania jakichkolwiek zmian, ani modyfikacji urządzenia. Wprowadzenie zmian lub modyfikacji nie zatwierdzonych w wyraźny sposób przez stronę odpowiedzialną za zgodność może spowodować cofnięcie uprawnień użytkownika do korzystania z tego sprzętu.

Patrz-47-CFR-rozdz.-15.21.

To urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Użytkowanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym także takie zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Patrz-47-CFR-rozdz.-15.19(3).

3. Inteligentne działanie podczas jazdy

Używanie tych urządzeń bezprzewodowych może być zabronione lub ograniczone w pewnych rejonach. Zawsze należy stosować się do przepisów prawa i zarządzeń dotyczących użytkowania tych produktów.

- **Poznaj swój telefon oraz takie jego funkcje, jak szybkie wybieranie oraz ponowne wybieranie numerów.** Funkcje te, gdy są dostępne, pozwalają na wykonywanie połączeń bez odwracania uwagi od drogi.
- **Kiedy jest to możliwe, korzystaj z urządzenia głośnomówiącego.** Jeśli jest to możliwe, aby korzystanie z Twojego urządzenia przenośnego było jeszcze wygodniejsze, zastosuj jedno z wielu oryginalnych akcesoriów głośnomówiących firmy Toyota, jakie są obecnie dostępne.
- **Umieszczaj swoje urządzenie przenośne w łatwo dostępnym miejscu.** Zadbaj, abyś mógł dosięgnąć swego urządzenia przenośnego bez odwracania wzroku od drogi. W przypadku nadejścia połączenia w nieodpowiedniej chwili, pozwól, jeśli to możliwe, aby Twoja poczta głosowa odpowiedziała na nie za Ciebie.
- **Poinformuj swego rozmówcę, że właśnie prowadzisz samochód - w razie potrzeby wstrzymaj połączenie w warunkach dużego natężenia ruchu lub niebezpiecznych warunków pogodowych.** Deszcz, śnieg z deszczem, śnieg, lód, a nawet duże natężenie ruchu mogą być niebezpieczne.
- **Nie sporządzaj notatek ani nie szukaj numerów telefonów podczas jazdy.** Zapisywanie pozycji na liście spraw "do załatwienia" lub przeszukiwanie książki adresowej odwraca uwagę od najważniejszego obowiązku – bezpiecznego prowadzenia pojazdu.
- **Łącz się rozsądnie i oceniaj ruch drogowy.** Jeśli to możliwe wykonuj połączenia, kiedy samochód nie jedzie albo przed włączeniem się do ruchu drogowego. Jeżeli musisz wykonać połączenie podczas jazdy, wybierz tylko kilka cyfr, sprawdź drogę przed sobą i w lusterkach, a następnie kontynuuj.
- **Nie angażuj się w stresujące lub emocjonalne rozmowy, które mogą być rozprasające.** Uświadamiaj osoby, z którymi rozmawiasz, że właśnie kierujesz pojazdem i wstrzymuj konwersacje, które mogą odwracać Twoją uwagę od drogi.
- **Używaj swego urządzenia przenośnego do wzywania pomocy.** Wybierz 112 lub inny miejscowy numer alarmowy w przypadku pożaru, wypadku drogowego lub nagłych przypadków medycznych.*
- **Użyj swego urządzenia przenośnego, aby pomóc innym w nagłych przypadkach.** Jeżeli zobaczysz wypadek drogowy, przestępstwo w toku lub inny, poważny nagły wypadek, w którym zagrożone jest życie, połącz się z numerem 112 lub z innym miejscowym numerem alarmowym, tak jak chciałbyś, aby inni zrobili to samo dla Ciebie.*
- **W razie potrzeby zadzwoń na numer pomocy drogowej lub inny nie alarmowy numer w sieci bezprzewodowej.** Gdy zauważysz uszkodzony pojazd, nie stwarzający poważnego zagrożenia, uszkodzony sygnalizator regulacji ruchu drogowego, niegroźny wypadek drogowy, w którym nie ma poszkodowanych osób lub pojazd, o którym wiesz, że został skradziony, zadzwoń na numer pomocy drogowej lub inny specjalny, miejscowy nie alarmowy numer w sieci bezprzewodowej.*

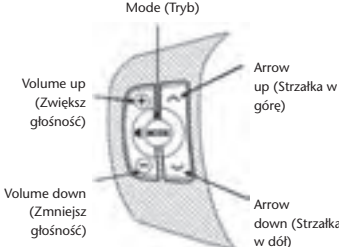
* - Tam gdzie jest dostępna usługa telefonii bezprzewodowej

4. Używanie systemu głośnomówiącego Bluetooth®

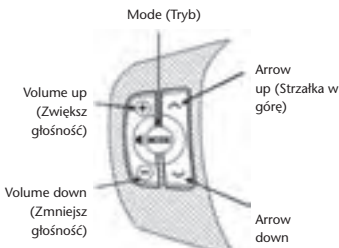
4.1. Elementy sterujące na kierownicy (SWC)

SWC umożliwia wprowadzanie ustawień oraz korzystanie z systemu głośnomówiącego Bluetooth®. Posiada pięć przycisków, których działanie zmienia się w zależności od tego, kiedy zostaną naciśnięte oraz od trybu, w jakim działa radio i system głośnomówiący. Przycisk można nacisnąć i zwolnić albo nacisnąć i przytrzymać dłużej niż przez 1 sekundę, aby wywołać inną funkcję tego przycisku.

Funkcje systemu rozpoznawania mowy

<p>Volume Up (Zwiększ głośność) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Zwiększenie głośności sesji rozpoznawania mowy o 1 poziomW menu Język, wybranie następnego języka	<p>Mode (Tryb) Naciśnij i przytrzymaj</p> <ul style="list-style-type: none">Uaktywnienie menu Ustawienia rozpoznawania mowy/TelefonMonit zakończenia, odtworzenie zgłoszenia gotowości do słuchania	<p>Arrow up (Strzałka w górę)</p> <p>Arrow down (Strzałka w dół) i mode (Tryb) Naciśnij i przytrzymaj</p> <ul style="list-style-type: none">Włączenie zapłonu i naciśnięcie przez 15 sekund spowoduje uaktywnienie menu Język
<p>Volume Down (Zmniejsz głośność) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Zmniejszenie głośności sesji rozpoznawania mowy o 1 poziomW menu Język, wybranie poprzedniego języka	<p>Mode (Tryb)</p> 	<p>Arrow down (Strzałka w dół) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Koniec sesji rozpoznawania mowy


Funkcje połączeń telefonicznych

<p>Volume Up (Zwiększ głośność) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Zwiększenie głośności połączenia o 1 poziom	<p>Mode (Tryb) Naciśnij i przytrzymaj</p> <ul style="list-style-type: none">Uaktywnienie menu Głosowe wywołanie połączeniaMonit zakończenia, odtworzenie zgłoszenia gotowości do słuchania	<p>Arrow up (Strzałka w górę) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Odebranie przychodzącego połączeniaPrzełączenie pomiędzy zawieszaniem i przywróceniem aktywnego połączeniaOdebranie połączenia oczekującegoPrzełączanie pomiędzy zawieszonymi i aktywnymi połączeniami
<p>Volume Down (Zmniejsz głośność) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Zmniejszenie głośności połączenia o 1 poziom	<p>Mode (Tryb)</p> 	<p>Arrow down (Strzałka w dół) Naciśnij i przytrzymaj</p> <ul style="list-style-type: none">Przekazanie połączenia do/z systemu głośnomówiącego z/do telefonu <p>Arrow down (Strzałka w dół) Naciśnij i zwolnij</p> <ul style="list-style-type: none">Odrzucenie przychodzącego połączeniaZakończenie aktywnego połączeniaOdrzucenie oczekującego połączenia <p>Arrow down (Strzałka w dół) Naciśnij i przytrzymaj</p> <ul style="list-style-type: none">Zakończenie wszystkich aktywnych połączeń

4.2. Wybieranie języka

Zanim będzie można korzystać z funkcji rozpoznawania mowy systemu głosnomówiącego, należy wybrać swój język.

- 1 Wyłącz zapłon w pojeździe.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przyciski MODE (TRYB) i ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ), włącz zapłon pojazdu i nadal przytrzymuj przyciski MODE i ARROW DOWN przynajmniej przez 15 sekund.
System głosnomówiący przejdzie do wyboru języka i odpowie: Language Menu (Menu Język). Press volume up or down to change language (Naciskaj przycisk zwiększania lub zmniejszania głośności w celu zmiany języka).
- 3 Naciskaj i zwalnij przyciski VOLUME UP/DOWN (Zwiększ/Zmniejsz głośność), aby przewijać dostępne języki.
Przewinięcie na jakiś język powoduje odtworzenie przez system głosnomówiący komunikatu dla tego języka. (Na przykład: American English (Amerykański angielski). To choose this language, restart the vehicle (Ponownie uruchom pojazd, aby wybrać ten język).
- 4 Po wybraniu żądanej wersji językowej wyłącz zapłon w pojeździe i poczekaj przez 5 sekund.
- 5 Włącz zapłon - zostanie załadowany nowo wybrany język.


 **Uwaga:** W przypadku dokonania zmiany języka systemu głosnomówiącego zostaną usunięte wszystkie kontakty na liście kontaktów oraz urządzenia na liście urządzeń.

4.3. Tworzenie powiązania telefonu z systemem głosnomówiącym


Zanim będzie można wykonywać połączenia z użyciem systemu głosnomówiącego, konieczne jest utworzenie połączenia Bluetooth® pomiędzy systemem głosnomówiącym i telefonem. Połączenie Bluetooth® pomiędzy systemem głosnomówiącym i telefonem jest ustanawiane przy użyciu łącza powiązania.


Kiedy łącze powiązania zostanie skonfigurowane, system głosnomówiący zapamiętuje telefon. Po utworzeniu powiązania systemu głosnomówiącego z telefonem system głosnomówiący automatycznie będzie łączył się z tym telefonem przy każdym uruchomieniu pojazdu.

Ten system głosnomówiący obsługuje łącza powiązań maksymalnie z 4 telefonami.

 **Uwaga:** Zaleca się, ze względów bezpieczeństwa, aby tworzenie powiązania wykonywać, kiedy pojazd nie jest w ruchu.

Początkowe utworzenie powiązania

 **Uwaga:** Przed utworzeniem powiązania trzeba wymyślić stosowną nazwę dla swego telefonu. Na przykład "Telefon Jenny", "Aparat Hugona" itp.

 **Uwaga:** Proces inicjalizacji połączenia Bluetooth® z telefonem różni się w zależności od producenta. Należy mieć w zasięgu ręki podręcznik użytkownika telefonu, aby skorzystać z niego w razie potrzeby.

- 1 Funkcja Bluetooth® telefonu jest domyślnie wyłączona. Aby móc korzystać z samochodowego systemu głośnomówiącego, musisz najpierw włączyć funkcję Bluetooth® w swoim urządzeniu. Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika swego urządzenia.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Setup menu, please say a command (Menu Ustawienia, proszę wypowiedzieć polecenie).
- 3 Wykonaj wykrywanie urządzeń ze swojego telefonu. Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika swego urządzenia.
Telefon wykona wyszukiwanie wszelkich urządzeń Bluetooth® w sąsiedztwie. Kiedy telefon zakończy wyszukiwanie, zostanie wyświetlona lista znalezionych urządzeń. Wyszukiwanie może potrwać przez jedną lub dwie minuty.
- 4 Z listy urządzeń wybierz pozycję Toyota.
- 5 Jeśli telefon wyświetli monit, wprowadź kod dostępu 0000 i naciśnij klawisz OK.
- 6 System głośnomówiący odpowie: Pairing complete (Tworzenie powiązania zostało zakończone).
Please say a friendly name for the device (Wypowiedz przyjazną nazwę dla telefonu).
Wypowiedz przyjazną nazwę dla swego telefonu. Możesz, na przykład, powiedzieć 'Telefon Jenny'.
- 7 System głośnomówiący odpowie: <device name> added (Dodano <nazwa urządzenia>).
Niektóre telefony mogą żądać zaakceptowania łącza Bluetooth®. Należy odpowiedzieć YES [jes].
- 8 Po kilku sekundach system głośnomówiący odpowie: Connection complete (Połączenie zakończone).

4.4. Automatyczne połączenie

Po utworzeniu początkowego powiązania telefon i system głośnomówiący będą łączyć się automatycznie przy każdym uruchomieniu pojazdu (jeżeli telefon jest włączone i nie zostały zmienione odpowiednie ustawienia Bluetooth®).

Jeśli uruchomisz pojazd, kiedy nie będzie Twojego telefonu, system głośnomówiący będzie automatycznie próbował połączyć się z innymi telefonami występującymi na liście urządzeń.

Po ustanowieniu połączenia bezprzewodowego system głośnomówiący odpowie: <device name> connected (Połączono z <nazwa urządzenia>).

4.5. Korzystanie z funkcji rozpoznawania mowy (VR)

Naciśnięcie i zwolnienie przycisku MODE (TRYB) spowoduje uaktywnienie sesji rozpoznawania mowy.

Po rozpoczęciu sesji VR usłyszysz monit, a następnie krótki sygnał dźwiękowy. Ten krótki dźwiękowy – nazywany również zgłoszeniem gotowości do słuchania – sygnalizuje oczekiwanie systemu głośnomówiącego na polecenie głosowe użytkownika.

System głośnomówiący rozpoznawania mowy posiada 3 główne menu -

- Setup menu (menu Ustawienia) – Jest dostępne zawsze oprócz czasu trwania połączenia.
- Phone menu (menu Telefon) – Jest dostępne tylko wtedy, gdy jest aktywne połączenie z telefonem.
- Call menu (menu Połączenie) – Jest dostępne tylko w okresie aktywnego połączenia.

W zależności od otwartego menu wypowiedzanie wstępnie zdefiniowanych poleceń umożliwi obsługę systemu głośnomówiącego.

System głośnomówiący obejmuje głosowe informacje Pomocy we wszystkich menu. Kiedy uczysz się korzystania z systemu głośnomówiącego lub kiedy będziesz potrzebować przypomnienia listy poleceń, wypowiedz polecenie "HELP" [help]. Niektóre menu oferują "ADDITIONAL HELP" [adiszion| help].

Możesz wypowiedzieć polecenie "REPEAT" [ripit] zawsze, kiedy system żąda wypowiedzenia poleceń Yes (Tak) lub No (Nie). System głośnomówiący powtórzy pytanie.

Uwaga: Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE (TRYB) podczas monitu systemu rozpoznawania mowy spowoduje natychmiast zatrzymanie tego monitu i przejście do monitu nasłuchiwania.

Możesz wypowiedzieć polecenie "CANCEL" [kansl], aby powrócić do ostatniego menu rozpoznawania mowy.

Możesz wypowiedzieć polecenie "EXIT" [eksit], aby zakończyć sesję rozpoznawania mowy.

lub skorzystaj z SWC: Naciśnięcie i zwolnienie przycisku ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ) również powoduje zakończenie sesji rozpoznawania mowy.

Uwaga: Każdy monit systemowy zawarty w nawiasach {} reprezentuje monit, który jest wstrzymywany w Trybie eksperckim.

Regulacja głośności rozpoznawania mowy

W czasie trwania sesji rozpoznawania mowy naciśnij i zwolnij przycisk VOLUME UP/DOWN (ZWIĘKSZ/ZMNIEJSZ GŁOŚNOŚĆ), aby zwiększyć/zmniejszyć głośność połączenia o jeden poziom.

W przypadku osiągnięcia maksymalnego i minimalnego poziomu głośności odtwarzane są dźwięki, aby to zasynchronizować.

Dodawanie wpisów listy kontaktów

Listę nazw i numerów telefonów można przechowywać lokalnie na liście kontaktów systemu głośnomówiącego. Nazwy kontaktów przechowywane na Liście kontaktów można wykorzystywać do wykonywania połączeń z nimi przy użyciu polecenia "CALL <NAME>" (Połącz z <nazwa>) systemu rozpoznawania mowy.

Lista kontaktów obsługuje maksymalnie 50 wpisów. Lista kontaktów jest dostępna tylko wtedy, gdy telefon jest połączony z systemem głośnomówiącym.


Możesz wprowadzić maksymalnie 50 cyfr dla każdego wpisu listy kontaktów. Wybierając numer, możesz używać również znaków +, * lub #. Są także akceptowane polecenia "WAIT" [tęjt] oraz "PAUSE" [połz].


 **Uwaga:** Zaleca się, ze względów bezpieczeństwa, aby wpisy listy kontaktów dodawać, kiedy pojazd nie jest w ruchu.


Dodawanie wpisu do listy kontaktów

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "CONTACT LIST" [kontakt list].
- 3 Jeśli system głośnomówiący odpowie: Contact list is empty (Lista kontaktów jest pusta). Do you wish to add a contact? (Czy chcesz dodać kontakt?) powiedz "YES" (Tak)
lub
jeśli system głośnomówiący odpowie: Contact list (Lista kontaktów). {Say a command} (Wypowiedz polecenie), powiedz "ADD CONTACT" [ad kontakt].
- 4 Gdy system głośnomówiący odpowie: Say the name (Powiedz nazwę). Wypowiedz nazwę kontaktu, który ma być zapamiętany.
W razie wykrycia błędu system głośnomówiący zażąda ponowienia.
Gdy nazwa zostanie zaakceptowana, system głośnomówiący odpowie: Say the number for <name> (Powiedz numer dla <nazwa>).
- 5 Wypowiedz numer jako cała liczbę (bez przerw pomiędzy cyframi).
lub
Wypowiedz numer jako szereg segmentów (na przykład, wypowiedz pierwsze 3 cyfry, następnie kolejne 3 cyfry itd.), aż wypowiesz cały numer.
System głośnomówiący powtórzy odsłuchany numer.
- 6 Po prawidłowym wprowadzeniu całego numeru telefonu, wypowiedz polecenie "STORE" [stor] (albo "YES" [jes]) w celu zapisania kontaktu.
System głośnomówiący odpowie: Contact added (Kontakt został dodany). Would you like to add another contact? (Czy chcesz dodać inny kontakt?)

- 7 Powiedz "NO" [no], aby zakończyć pracę z listą kontaktów lub powiedz "YES" [jes], aby dodać inny wpis.

 **Uwaga:** Wypowiadaj numer jako ciąg cyfr. Na przykład, wypowiedz numer 555-2211 jako "5-5-5-2-2-1-1" [fajw-fajw-fajw-tu-tu-łan-łan], a nie jako "5-5-5-twenty-two-eleven" [fajw-fajw-fajw-tłenty tu-elewn].

 **Uwaga:** Aby usunąć segment numeru telefonu, wypowiedz polecenie "CLEAR" [klir], gdy system monituje o podanie następnego segmentu. System głosnomówiący odpowie Last String Cleared (Ostatni segment wyczyszczony), powtórzy wszystkie pozostałe segmenty i będzie oczekiwał na wypowiedzenie nowego segmentu.

 **Uwaga:** Aby usunąć wszystkie wypowiedziane do tej pory segmenty numeru telefonu, wypowiedz polecenie "CLEAR ALL" [klir ol], kiedy system zażąda wypowiedzenia następnego segmentu. System głosnomówiący usunie wszystkie segmenty i powróci do monitu Number Please? (Jaki numer?).

Usuwanie wpisu listy kontaktów


- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu powiedz "CONTACT LIST" [kontakt list].
- 3 Jeśli system głosnomówiący odpowie: Contact list (Lista kontaktów). {Say a command} (Wypowiedz polecenie). Wypowiedz polecenie "DELETE <NAME>" [dilit <nazwa>] (gdzie <nazwa> jest nazwą wpisu listy kontaktów).
- 4 Gdy system głosnomówiący odpowie: Are you sure you want to delete the contact <name>? (Czy na pewno chcesz usunąć kontakt <nazwa>?) wypowiedz "YES" [jes].
System głosnomówiący odpowie: Contact deleted (Kontakt usunięty).

4.6. Korzystanie z funkcji telefonu

Funkcje te są dostępne tylko wtedy, gdy telefon jest połączony.


Odpowiadanie na połączenie przychodzące

Naciśnij i zwolnij przycisk ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ), aby odebrać połączenie przychodzące.


 **Uwaga:** Połączenie przychodzące można odebrać także w systemie głosnomówiącym korzystającym z Twojego telefonu.



W przypadku połączenia przychodzącego system głosnomówiący odpowie: Call from <numberCaller ID> (Wywołanie z <numeru>), jeżeli dostępna jest identyfikacja rozmówcy. System głosnomówiący odtworzy dźwięk dzwonka generowany przez telefon, jeśli telefon obsługuje go. W przeciwnym razie system głosnomówiący wygeneruje własny dźwięk dzwonka.

 **Uwaga:** Kiedy zostanie odebrane połączenie przychodzące z numeru znajdującego się na liście kontaktów systemu głośnomówiącego, system odpowie: Call from <name> (Wywołanie z <numeru>).

Odrzucanie połączenia przychodzącego

 Naciśnij i zwolnij przycisk ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ), aby odrzucić połączenie przychodzące. System głośnomówiący odpowie: Call rejected (Wywołanie odrzucone).

 **Uwaga:** Połączenie przychodzące można także odrzucić przy użyciu telefonu.

Wykonanie połączenia

Połączenie można wykonać bez użycia rąk, wykorzystując menu Telefon systemu głośnomówiącego na następujące sposoby:

- korzystając z listy kontaktów systemu
- wybierając cyfry z wykorzystaniem funkcji rozpoznawania mowy
- korzystając z poleceń głosowych telefonu
- wykorzystując funkcję ponownego wybierania
- korzystając z funkcji szybkiego wybierania numerów telefonu
- wybierając numer z telefonu.

Aby można było korzystać z tych funkcji, telefon musi być połączony z systemem głośnomówiącym. Naciśnięcie i zwolnienie w dowolnej chwili przycisku ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ) spowoduje zakończenie operacji wybierania numeru.

Wykonywanie połączenia, wykorzystując listę kontaktów

Aby można było korzystać z tej funkcji, na liście kontaktów systemu głośnomówiącego musi być zapisany prawidłowy kontakt.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "CALL <NAME>"[kol <nazwa>].
System głośnomówiący odpowie: {Call <name> yes or no?} (Połącz z <nazwa>, tak czy nie?)
- 3 Jeśli nazwa kontaktu podana przez system głośnomówiący jest poprawna, powiedz "YES" [jes].
System głośnomówiący odpowie: Calling <name> (Łączenie z <nazwa>).

 **Uwaga:** Kiedy system jest w Trybie eksperckim, pomijany jest ciąg <name> yes or no? (<nazwa>, tak czy nie?).

Wykonywanie połączenia z wykorzystaniem rozpoznawania mowy

Numer telefonu można wprowadzić w formie jednego lub kilku ciągów cyfr (segmentów). Jeden segment może zawierać maksymalnie 15 cyfr. Cały numer może zawierać nie więcej niż 32 cyfry. Wybierając numer, możesz używać również znaków +, * lub #. "Są także akceptowane polecenia "WAIT" (fej) oraz "PAUSE" (połz).

Wykonywanie połączenia, podając cały numer

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "DIAL NUMBER"[daj numer].
System głosnomówiący odpowie: Number please? (Jaki numer?)
- 3 Wypowiedz numer jako jeden zbiór cyfr (bez przerw pomiędzy cyframi).
System głosnomówiący powtórzy odsłuchane cyfry.
- 4 Jeżeli numer powtórzony przez system głosnomówiący jest poprawny, powiedz "DIAL" [daj] (lub "YES" [jes]), aby wybrać numer.
System głosnomówiący odpowie: Dialling (Wybieranie numeru).

Wykonywanie połączenia, podając ciągi cyfr

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "DIAL NUMBER"[daj numer].
System głosnomówiący odpowie: Number please? (Jaki numer?)
- 3 Wypowiedz pierwszy ciąg cyfr. (Na przykład, powiedz pierwsze 3 cyfry).
System głosnomówiący powtórzy odsłuchane cyfry.
- 4 Wypowiedz kolejny ciąg cyfr. System głosnomówiący powtórzy odsłuchane cyfry.
Powtarzaj tę czynność, aż zostanie wprowadzony cały numer telefonu.
- 5 Kiedy system głosnomówiący powtórzy cały numer, powiedz "DIAL" [daj] (lub "YES" [jes]), aby wybrać numer.
System głosnomówiący odpowie: Dialling (Wybieranie numeru).



Wykonywanie połączenia, wykorzystując polecenia głosowe telefonu

W przypadku niektórych telefonów konieczne jest wcześniejsze zapisanie znacznika głosowego w telefonie, aby można było korzystać z tej funkcji. W przypadku innych telefonów to polecenie może uaktywniać wewnętrzną aplikację rozpoznawania mowy telefonu.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "PHONE VOICE COMMANDS" [foń wojs komand].
System głosnomówiący odpowie zgłoszeniem gotowości do słuchania.
- 3 Powiedz "<VOICE TAG> (<ZNACZNIK GŁOSOWY>)" (gdzie <znacznik głosowy> jest to znacznik głosowy zapisany w urządzeniu telefonu)
lub
wypowiedz polecenie zrozumiałe dla aplikacji rozpoznawania mowy telefonu.
System głosnomówiący wykona połączenie z numerem skojarzonym ze znacznikiem głosowym/poleceniem systemu rozpoznawania mowy.

Uwaga: Kiedy korzysta się z tej funkcji, można wybierać numery telefonów bezpośrednio z książki telefonicznej telefonu.

Wykonywanie połączenia z wykorzystaniem funkcji ponownego wybierania numeru

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "REDIAL>" [redaj].
System głosnomówiący odpowie: Redialing (Ponowne wybieranie numeru) i wybierze ostatni numer wybierany w telefonie.

Wykonywanie połączenia, korzystając z funkcji szybkiego wybierania numerów

Wypowiedz numer szybkiego wybierania jako ciąg cyfr. Na przykład, lokację szybkiego wybierania numerów 22 wypowiedz jako "2-2" [tu-tu], a nie jako "twenty-two" [tenty tu].

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "MEMORY DIAL"[memory daj].
System głosnomówiący odpowie: Memory dial number please (Podaj numer szybkiego wybierania).
- 3 Wypowiedz numer szybkiego wybierania.
System głosnomówiący powtórzy odsłuchany numer i zapyta: Is this correct? (Poprawnie?)
- 4 Jeżeli powtórzony numer jest poprawny, powiedz "YES" [jes].
System głosnomówiący odpowie: Dialing (Wybieranie numeru) i wykona połączenie.

Korzystanie z telefonu

Numery telefonów dla połączeń z wykorzystaniem systemu głosnomówiącego można wybierać bezpośrednio z telefonu w tradycyjny sposób.

4.7. Korzystanie z funkcji menu Połączenie

Aby można było korzystać z tych funkcji, musi być aktywne połączenie.

Regulacja głośności połączenia z wykorzystaniem systemu głosnomówiącego

W czasie trwania połączenia z wykorzystaniem systemu głosnomówiącego naciśnij i zwolnij przycisk VOLUME UP/DOWN (Zwiększ/Zmniejsz głośność), aby zwiększyć/zmniejszyć głośność połączenia o jeden poziom.

W przypadku osiągnięcia maksymalnego i minimalnego poziomu głośności odtwarzane są dźwięki, aby to zasignalizować.

Kończenie połączenia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "HANG UP"[heng ap].
System głosnomówiący odpowie: Call ended (Połączenie zakończone).

lub skorzystaj z SWC: W czasie trwania połączenia naciśnij i zwolnij przycisk ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ), co spowoduje zakończenie połączenia.

Wyciszanie połączenia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "MUTE" [miut].
System głosnomówiący odpowie: Call muted (Połączenie wyciszone).

lub skorzystaj z SWC: W czasie trwania połączenia naciśnij i zwolnij przycisk VOLUME (GŁOŚNOŚĆ), co spowoduje wyciszenie mikrofonu.

Anulowanie wyciszenia połączenia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "UNMUTE"[anmiut].
System głosnomówiący odpowie: Call unmuted (Anulowano wyciszenie połączenia).

lub skorzystaj z SWC: Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z przycisków VOLUME (GŁOŚNOŚĆ), kiedy połączenie jest wyciszone, spowoduje anulowanie wyciszenia mikrofonu.

Przekazanie połączenia z wykorzystaniem systemu głosnomówiącego do telefonu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "PRIVACY MODE" [prajwesi mołd].
System głosnomówiący odpowie: Privacy mode (Tryb prywatny) i przekaże to połączenie do telefonu.

lub skorzystaj z SWC: Podczas trwania połączenia z wykorzystaniem systemu głosnomówiącego naciśnij i przytrzymaj przycisk ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ), aby przenieść połączenie z wykorzystaniem systemu głosnomówiącego do trybu prywatnego.




Przekazywanie połączenia z telefonu do systemu głosnomówiącego

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).


- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "HANDS-FREE MODE" [hendsfri mołd]. System głośnomówiący odpowie: Hands-free mode (Tryb głośnomówiący) i przekaże połączenie do systemu głośnomówiącego.

lub skorzystaj z SWC: Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ) w czasie trwania połączenia prywatnego spowoduje przekazanie tego połączenia do systemu głośnomówiącego.

 **Uwaga:** Niektóre telefony rozłączają łącze Bluetooth® z systemem, kiedy połączenie zostanie przełączone do trybu prywatnego. W takim przypadku nie będzie dostępne 'Menu Połączenie'. Aby szybko przełączyć połączenie telefoniczne na system głośnomówiący, naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB) i w odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "CONNECT <device name>" [konekt <nazwa urządzenia>].

Wysyłanie tonów DTMF

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB). System głośnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "ENTER <DIGITS>" [enter <cyfry>], aby posłać cyfry jako tony DTMF. Można także używać znaki * i #.

 **Uwaga:** Tony DTMF można wysyłać z klawiatury telefonu.



Zawieszanie połączeń

Naciśnięcie i zwolnienie przycisku ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ) spowoduje zawieszenie aktywnego połączenia.



Przywracanie zawieszonoego połączenia

Naciśnięcie i zwolnienie przycisku ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ) kiedy połączenie jest zawieszono, spowoduje przywrócenie tego połączenia.



Akceptowanie połączeń oczekujących

Połączenie przychodzące w trakcie aktywnego połączenia jest sygnalizowane sygnałami dźwiękowymi.

Naciśnij i zwolnij przycisk ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ), aby zawiesić aktywne połączenie i odebrać połączenie oczekujące.



Odrzucenie połączenia oczekującego

Kiedy jest połączenie oczekujące, naciśnij i zwolnij przycisk ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ) w celu odrzucenia połączenia oczekującego.



Przełączanie pomiędzy połączeniem aktywnym i zawieszonym

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 Na polecenie systemu głosowego powiedz "SWITCH CALL " [słicz kol].
System głosnomówiący odpowie: Switching active calls. (Przełączanie aktywnych połączeń).

lub skorzystaj z SWC: Naciśnięcie i zwolnienie przycisku ARROW UP (STRZAŁKA W GÓRĘ) spowoduje przełączenie połączenia aktywnego z połączeniem zawieszonym.



Kończenie połączenia aktywnego, kiedy połączenie jest zawieszone

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "HANG UP" [heng ap].
System głosnomówiący odpowie: Call ended (Połączenie zakończzone).
Nastąpi automatyczne przywrócenie połączenia zawieszzonego.

lub skorzystaj z SWC: Naciśnięcie i zwolnienie przycisku ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ) spowoduje zakończenie połączenia aktywnego, kiedy jest połączenie zawieszone.



Wykonywanie połączenia wychodzącego w czasie trwania aktywnego połączenia

Kiedy trwa aktywne połączenie, możesz wykonać połączenie wychodzące, korzystając z poleceń "DIAL NUMBER" [dajl namber] i "CALL <NAME>" [kol <nazwa>] systemu rozpoznawania mowy, które są również dostępne w menu Połączenie. Aktywne połączenie zostanie zawieszzone.

Kiedy jest wybierany numer nowego połączenia, aktywne połączenie jest zawieszane. Możesz wtedy skorzystać z polecenia "CONFERENCE" [konferens], aby połączyć te połączenia w 3-stronną konferencję.



Łączenie aktywnego połączenia i połączenia oczekującego w 3-stronną konferencję

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 Na polecenie systemu głosowego powiedz "CONFERENCE" [konferens].
System głosnomówiący odpowie: Starting conference (Rozpoczynanie konferencji).



Rozdzielanie 3-stronnej konferencji

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głosnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "PRIVATE CONFERENCE"[prajwit konferens].
System głosnomówiący odpowie: Leaving conference (Opuszczanie trybu konferencji). Zostaje zawieszona ostatnie połączenie, które było dołączone do konferencji.



Kończenie wszystkich połączeń

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Call menu (Menu Połączenie). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "HANG UP ALL CALLS" [heng ap ol kols].
System głośnomówiący odpowie: All calls ended (Wszystkie połączenia zakończone).

lub skorzystaj z SWC: Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ) spowoduje zakończenie wszystkich aktywnych połączeń.

Ciągła mobilność

Jeżeli masz aktywne połączenie prywatne i włączysz zapłon pojazdu, system głośnomówiący automatycznie połączy się ze skojarzonym telefonem i przekaże to połączenie do systemu głośnomówiącego.

Jeżeli masz aktywne połączenie z wykorzystaniem systemu głośnomówiącego i wyłączysz zapłon pojazdu, system głośnomówiący automatycznie przekaże to połączenie do telefonu. Niektóre telefony pytają, czy mają przełączyć to połączenie do telefonu. Należy wybrać YES (Tak).

4.8. Zarządzanie listą kontaktów

ZMENU LISTA KONTAKTÓW można dodawać, wyświetlać, wykonywać połączenia oraz usuwać kontakty systemowe. LISTA KONTAKTÓW jest dostępna tylko wtedy, gdy telefon jest połączony z systemem głośnomówiącym.

Wyświetlanie wpisów listy kontaktów

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu powiedz "CONTACT LIST" [kontakt list].
- 3 Jeśli system głośnomówiący odpowie: Contact list (Lista kontaktów). {Say a command} (Wypowiedz polecenie). Powiedz "LIST CONTACTS" [list kontakts]. System głośnomówiący rozpocznie wyświetlanie kontaktów: Pierwszy kontakt <nazwa A>, następny kontakt <nazwa B>... , ostatni kontakt < nazwa Z>

Uwaga: Aby szybko przemieszczać się poprzez listę kontaktów, możesz wypowiadać polecenia "PREVIOUS CONTACT" [prewijus kontakt] lub "NEXT CONTACT" [nekst kontakt].

Wykonanie połączenia z kontaktem podczas wyświetlania wpisów listy kontaktów

- 1 Wyświetl listę kontaktów.
- 2 Kiedy zostanie odtworzona nazwa dla kontaktu, z którym chcesz połączyć się, wypowiedz polecenie "CALL CONTACT" [kol kontakt].
System głośnomówiący odpowie: {Call <name> yes or no?} (Połączyć z <nazwa>, tak czy nie?)
- 3 Jeśli nazwa kontaktu podana przez system głośnomówiący jest poprawna, powiedz "YES" [jes].
System głośnomówiący odpowie: Calling <name> (Łączenie z <nazwa>).

Usuwanie kontaktu podczas wyświetlania wpisów listy kontaktów

- 1 Wyświetl listę kontaktów.
- 2 Kiedy zostanie odtworzona nazwa dla kontaktu, który chcesz usunąć, wypowiedz polecenie "DELETE CONTACT" [dilit kontakt].
- 3 Gdy system głosnomówiący odpowie: Are you sure you want to delete the contact <name>? (Czy na pewno chcesz usunąć kontakt <nazwa>?) wypowiedz "YES" [jes].
System głosnomówiący odpowie: Contact deleted (Kontakt usunięty) i powróci do wyświetlania listy kontaktów.

Pobieranie szczegółowych informacji o kontakcie podczas wyświetlania wpisów listy kontaktów

- 1 Wyświetl listę kontaktów.
- 2 Kiedy zostanie odtworzona nazwa dla kontaktu, który chcesz usunąć, wypowiedz polecenie "DETAILS" [ditejz].
System głosnomówiący odpowie numerem tego kontaktu.

4.9. Dodawanie wpisów Listy kontaktów poprzez Bluetooth® *


Numer z książki telefonicznej telefonu można szybko przesyłać poprzez Bluetooth® do systemu głosnomówiącego.

Dodawanie wpisu listy kontaktów z telefonu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE.
System głosnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command} (Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu powiedz "CONTACT LIST" (Lista kontaktów) [kontakt list].
- 3 System głosnomówiący odpowie: Contact list (Lista kontaktów). {Say a command} (Wypowiedz polecenie). Powiedz "ADD PHONE CONTACT" [ad foun kontakt].
- 4 System głosnomówiący odłączy telefon i odpowie: Add phone contact (Dodaj kontakt z telefonu) i jest gotowy do odbioru kontaktów z telefonu poprzez Bluetooth®.
- 5 Wybierz żądany kontakt (kontakty) w telefonie i prześlij poprzez Bluetooth® do systemu głosnomówiącego. Zapoznaj się z instrukcją obsługi telefonu, aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat przesyłania kontaktów poprzez Bluetooth®.
- 6 Jeśli urządzenie telefonu wyświetli monit, wprowadź kod dostępu 0000 i naciśnij klawisz OK.
- 7 Kiedy kontakt zostanie odebrany, system głosnomówiący odpowie odczytując numer kontaktu w następujący sposób: <contact number #1> Yes or No? (<numer telefonu kontaktu #1> tak, czy nie?)
Powiedz "YES" [jes], aby zaakceptować ten numer
lub
powiedz "NO" [no], aby odrzucić numer i przejść do następnego numeru/kontaktu, jeśli istnieje.

* w niektórych modelach

- 8 Gdy dany numer telefonu zostanie zaakceptowany, system głośnomówiący odpowie: Say the name (Powiedz nazwę). Wypowiedz nazwę kontaktu, który ma być zapamiętany, na przykład, Mark's Mobile [marks mobajl] (komórka Marka).
W razie wykrycia błędu system głośnomówiący zażąda ponowienia.
Gdy nazwa zostanie zaakceptowana, system głośnomówiący odpowie: Contact <name> added (Dodano kontakt <nazwa>).
- 9 Gdy przesłany kontakt posiada inny numer telefonu, system głośnomówiący odpowie: <contact number #2> Yes or No? (<numer telefonu kontaktu #2> tak, czy nie?).
Wystarczy powtórzyć czynności 7 i 8.
Jeśli zostanie przesłanych więcej kontaktów niż jeden, system głośnomówiący odpowie: Next contact (Następny kontakt). <contact number #3> Yes or No? (<numer telefonu kontaktu #3> tak, czy nie?). Wystarczy powtórzyć czynności 7 i 8.
Te operacje są kontynuowane aż do przetworzenia wszystkich przesłanych numerów telefonów.
- 10 Kiedy zostaną przetworzone wszystkie przesłane numery telefonów, system głośnomówiący odpowie: Would you like to add another contact? (Czy chcesz dodać inny kontakt?)
Powiedz "YES" [jes], aby dodać inny kontakt poprzez Bluetooth®.
System głośnomówiący odpowie: Add phone contact (Dodaj kontakt z telefonu) i jest gotowy do odebrania następnego kontaktu.
lub
Powiedz "NO" [no], aby zakończyć tryb "Add phone contact (Dodawanie kontaktów z telefonu)". System głośnomówiący odpowie: Goodbye (Żegnaj) i automatycznie przyłączy telefon.
- 11 Tryb "Add Phone Contact" (Dodawanie kontaktów z telefonu) można zakończyć w dowolnej chwili naciskając i zwalniając klawisz ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ).
System głośnomówiący odpowie: Goodbye (Żegnaj) i automatycznie przyłączy telefon.

 **Uwaga:** W celu przyspieszenia dodawania wielu kontaktów, w trybie eksperckim (Expert Mode) omijana jest czynność 10. Po dodaniu kontaktu system głośnomówiący po prostu odpowiada: Add phone contact (Dodaj kontakt z telefonu) i jest gotowy do odebrania następnego kontaktu. Naciśnij i zwolnij przycisk ARROW DOWN (STRZAŁKA W DÓŁ), aby zakończyć w dowolnej chwili.

4.10. Korzystanie z menu Ustawienia

Menu Ustawienia jest wykorzystywane do realizacji takich funkcji zarządzania urządzeniem Bluetooth®, jak tworzenie powiązań, łączenie, rozłączanie oraz usuwanie urządzeń.

Menu Ustawienia wykorzystuje się także do wprowadzania zmian różnych ustawień systemu głośnomówiącego, takich jak Caller ID Announcement (Głosowa identyfikacja rozmówcy) oraz Expert mode (Tryb ekspercki).

Uaktywnianie menu Ustawienia


Jeśli telefon jest połączony.


- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Phone menu (Menu Telefon). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "SETUP MENU" [setup menu].
System głośnomówiący odpowie: Setup menu (Menu Ustawienia). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).

Jeśli telefon nie jest połączony.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (TRYB).
System głośnomówiący odpowie: Setup menu (Menu Ustawienia). {Say a command}
(Wypowiedz polecenie).

Tworzenie powiązania telefonu

 **Uwaga:** Przed utworzeniem powiązania trzeba wymyślić stosowną nazwę dla swego urządzenia telefonu. Na przykład "Telefon Jenny", "Aparat Hugona" itp.

 **Uwaga:** Proces inicjalizacji połączenia Bluetooth® z urządzeniem telefonu różni się w zależności od producenta. Należy mieć w zasięgu ręki podręcznik użytkownika, aby skorzystać z niego w razie potrzeby.

- 1 Funkcja Bluetooth® urządzenia telefonu jest domyślnie wyłączona. Aby móc korzystać z samochodowego systemu głośnomówiącego, musisz najpierw włączyć funkcję Bluetooth® w swoim urządzeniu. Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika swego urządzenia.
- 2 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 3 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "PAIR DEVICE" [peir diwajs].
System głośnomówiący odpowie: Set your device in search mode and enter 0000 if prompted for the passcode (Ustaw swój telefon w trybie skanowania i na polecenie systemu wprowadź 0000 jako kod dostępu).
- 4 Wykonaj wykrywanie urządzeń ze swojego urządzenia telefonu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wykrywania urządzeń dla swojego urządzenia telefonu, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika urządzenia.
Urządzenie telefonu wykona wyszukiwanie wszelkich urządzeń Bluetooth® w sąsiedztwie. Kiedy telefon zakończy wyszukiwanie, zostanie wyświetlona lista znalezionych urządzeń. Wyszukiwanie może potrwać przez jedną lub dwie minuty.
- 5 Z listy urządzeń wybierz pozycję Toyota.
- 6 Jeśli urządzenie telefonu wyświetli monit, wprowadź kod dostępu 0000 i naciśnij klawisz OK.
- 7 System głośnomówiący odpowie: Pairing complete (Tworzenie powiązania zostało zakończone). Please say a friendly name for the device (Wypowiedz przyjazną nazwę dla urządzenia).
Wypowiedz przyjazną nazwę dla swego urządzenia telefonu. Możesz, na przykład, powiedzieć 'Telefon Jenny'.

- 8 System głośnomówiący odpowie: <device name> added (Dodano <nazwa urządzenia>). Niektóre urządzenia telefonów mogą żądać zaakceptowania łącza Bluetooth®. Należy odpowiedzieć YES (Tak).
- 9 Po kilku sekundach system głośnomówiący odpowie: Connection complete (Połączenie zakończone).

Łączenie powiązanego telefonu

- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "CONNECT <DEVICE NAME>" [konekt <nazwa urządzenia>], gdzie <nazwa urządzenia> jest przyjazną nazwą telefonu, który chcesz połączyć. Na przykład 'Połącz telefon Jenny'.
System głośnomówiący odpowie: Connecting <device name> (Łączenie <nazwa urządzenia>).
Po pomyślnym zakończeniu system głośnomówiący odpowie: Connection complete (Połączenie zakończone).

Odłączanie połączanego telefonu

Ta funkcja powoduje rozłączenie łącza Bluetooth® z telefonem. Telefon pozostanie powiązany z systemem.

- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "DISCONNECT <DEVICE NAME>" [diskonekt <nazwa urządzenia>], gdzie <nazwa urządzenia> jest przyjazną nazwą telefonu, który chcesz odłączyć. Na przykład 'Odłącz telefon Jenny'.
System głośnomówiący odpowie: Disconnecting <device name> (Odłączanie <nazwa urządzenia>).
Po pomyślnym zakończeniu system głośnomówiący odpowie: Disconnection complete (Odłączanie zakończone).

Usuwanie powiązanego telefonu

Te funkcja umożliwia usunięcie telefonu z listy urządzeń. Telefon już nie będzie powiązany z systemem głośnomówiącym. Aby ponownie połączyć telefon, musi być ponownie wykonana procedura tworzenia powiązania.

- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "REMOVE <DEVICE NAME>" [remuw <nazwa urządzenia>], gdzie <nazwa urządzenia> jest przyjazną nazwą telefonu, który chcesz usunąć. Na przykład 'Usuń telefon Jenny'.
- 3 System głośnomówiący odpowie: Removing <device name> (Usuwanie <nazwa urządzenia>). Are you sure? (Czy jesteś pewien?)
- 4 Powiedz "YES" [jes].
Po pomyślnym usunięciu urządzenia system głośnomówiący odpowie: Device Removed (Urządzenie usunięte).

Usuwanie wszystkich powiązanych telefonów


- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit systemu wypowiedz polecenie "REMOVE ALL DEVICES" [remuw ol diwajsez].
- 3 System głośnomówiący odpowie: Are you sure you want to remove all phones? (Czy na pewno chcesz usunąć wszystkie telefony?)
- 4 Powiedz "YES" [jes].
Po pomyślnym usunięciu urządzeń system głośnomówiący odpowie: All Devices Removed (Wszystkie urządzenia usunięte).

Korzystanie z listy urządzeń

Alternatywny sposób zarządzania telefonami polega na użyciu polecenia "LIST DEVICES" [list diwajsez].

Wyświetlanie telefonów na liście urządzeń.

- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit wypowiedz polecenie "LIST DEVICES" [list diwajsez].
- 3 System głośnomówiący rozpocznie wyświetlanie powiązanych urządzeń: Pierwsze urządzenie <urządzenie A>, następne urządzenie <urządzenie B>... , ostatnie urządzenie <urządzenie D>. Jeśli telefon jest połączony z systemem głośnomówiącym: Po wyświetleniu tego urządzenia zostanie odtworzony komunikat _connected (połączony).

 **Uwaga:** Aby szybko przemieszczać się poprzez listę urządzeń, możesz wypowiadać polecenia "PREVIOUS DEVICE" [prewijus diwajs] lub "NEXT DEVICE" [nekt diwajs].

Połączenie telefonu podczas wyświetlania urządzeń.

- 1 Wyświetl urządzenia.
- 2 Kiedy zostanie odtworzona nazwa telefonu, który chcesz połączyć, wypowiedz polecenie "CONNECT DEVICE" [konekt diwajs].
System głośnomówiący odpowie: Connecting <device name> (Łączenie <nazwa urządzenia>).
Po pomyślnym zakończeniu system głośnomówiący odpowie: Connection complete (Połączenie zakończone).

Odłączenie telefonu podczas wyświetlania urządzeń.

- 1 Wyświetl urządzenia.
- 2 Kiedy zostanie odtworzona nazwa telefonu, który chcesz odłączyć, wypowiedz polecenie "DISCONNECT DEVICE" [diskonekt diwajs].
System głośnomówiący odpowie: Disconnecting <device name> (Odłączanie <nazwa urządzenia>).
Po pomyślnym zakończeniu system głośnomówiący odpowie: Disconnection complete (Odłączanie zakończone).

Usuwanie telefonu podczas wyświetlania urządzeń.

- 1 Wyświetl urządzenia.
- 2 Kiedy zostanie odtworzona nazwa telefonu, który chcesz usunąć, wypowiedz polecenie "REMOVE DEVICE" [remuw diwajs].
- 3 System głosnomówiący odpowie: Removing <device name> (Usuwanie <nazwa urządzenia>). Are you sure? (Czy jesteś pewien?)
- 4 Powiedz "YES" [jes].
Po pomyślnym usunięciu urządzeń system głosnomówiący odpowie: Device Removed (Urządzenie usunięte).

Ustawienie zgłaszania rozmówcy

Włączanie lub wyłączanie funkcji Głosowa identyfikacja rozmówcy.

- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit wypowiedz polecenie "CALL ANNOUNCE ON" [kol anons on] lub "CALL ANNOUNCE OFF" [kol anons of].
System głosnomówiący odpowie: Call announce on (Włączone zgłaszanie rozmówcy) lub Caller announce off (Wyłączone zgłaszanie rozmówcy).

Ustawienia Trybu eksperckiego

Tryb ekspercki przyspiesza obsługę systemu głosnomówiącego w przypadku zaawansowanych użytkowników. Włączanie lub wyłączanie Trybu eksperckiego.

- 1 Uaktywnij menu SETUP (Ustawienia).
- 2 W odpowiedzi na monit wypowiedz polecenie "EXPERT MODE ON" [ekspert mołd on] lub polecenie "EXPERT MODE OFF" [ekspert mołd of].
System głosnomówiący odpowie: Expert mode On (Tryb ekspercki włączony) lub Expert mode Off (Tryb ekspercki wyłączony).

W tej instrukcji obsługi każdy monit systemowy zawarty w nawiasach {} reprezentuje monit, który jest wstrzymywany w Trybie Eksperckim.



Wskaźniki dźwiękowe

Wskaźniki dźwiękowe są obsługiwane dla następujących zdarzeń:

- | | |
|---|----------------------------------|
| New voicemail message received.
(Otrzymano nową wiadomość w poczcie głosowej). | Masz wiadomość poczty głosowej. |
| New SMS message received (Otrzymano nową wiadomość SMS). | Masz nową wiadomość. |
| Low battery (Rozładowany akumulator). | Rozładowany akumulator telefonu. |

5. Gdy potrzebujesz pomocy

Jeżeli masz dodatkowe pytania, skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży.

5.1. Zakres gwarancji

Prosimy zapoznać się z informacjami dotyczącymi gwarancji przekazanymi przy zakupie.

5.2. Rozwiązywanie problemów

Słaba sprawność rozpoznawania głosu

- Zawsze kierować strumień powietrza z nawiewów wentylacji lub z odszraniania szyby w taki sposób, aby omijał mikrofon. Strumień powietrza skierowany na mikrofon spowoduje poważne pogorszenie jakości dźwięku i rozpoznawania mowy.
- Mów w kierunku mikrofonu.
- Sprawdź położenie mikrofonu.
- Wprowadzaj cyfry w segmentach.
- Mów bez przerw.
- Mów głośno.
- Sprawdź, czy Twój język został wybrany, jeśli jest obsługiwany.

Niska jakość dźwięku w zdalnym telefonie

- Zawsze kierować strumień powietrza z nawiewów wentylacji lub z odszraniania szyby w taki sposób, aby omijał mikrofon. Strumień powietrza skierowany na mikrofon spowoduje poważne pogorszenie jakości dźwięku i rozpoznawania mowy.

Nie można utworzyć powiązań nowych telefonów z systemem głośnomówiącym

- Telefony muszą obsługiwać profil urządzenia głośnomówiącego Bluetooth® Hands-free Profile 1.5, 1.0 lub 0.96.
- Usuń wszystkie wcześniejsze powiązania, korzystając z polecenia Remove all Devices (Usuń wszystkie urządzenia) i zresetuj system głośnomówiący.
- Usuń w telefonie informacje o powiązaniach i zadbaj, aby telefon został usunięty ze wszystkich innych systemów głośnomówiących, z którymi jest powiązany.
- W procesie tworzenia powiązania spróbuj połączyć telefon z poziomu jego menu Bluetooth®.

System rozpoznawania mowy nie odpowiada lub w zdalnym telefonie nie słychać dźwięku samochodowego systemu audio

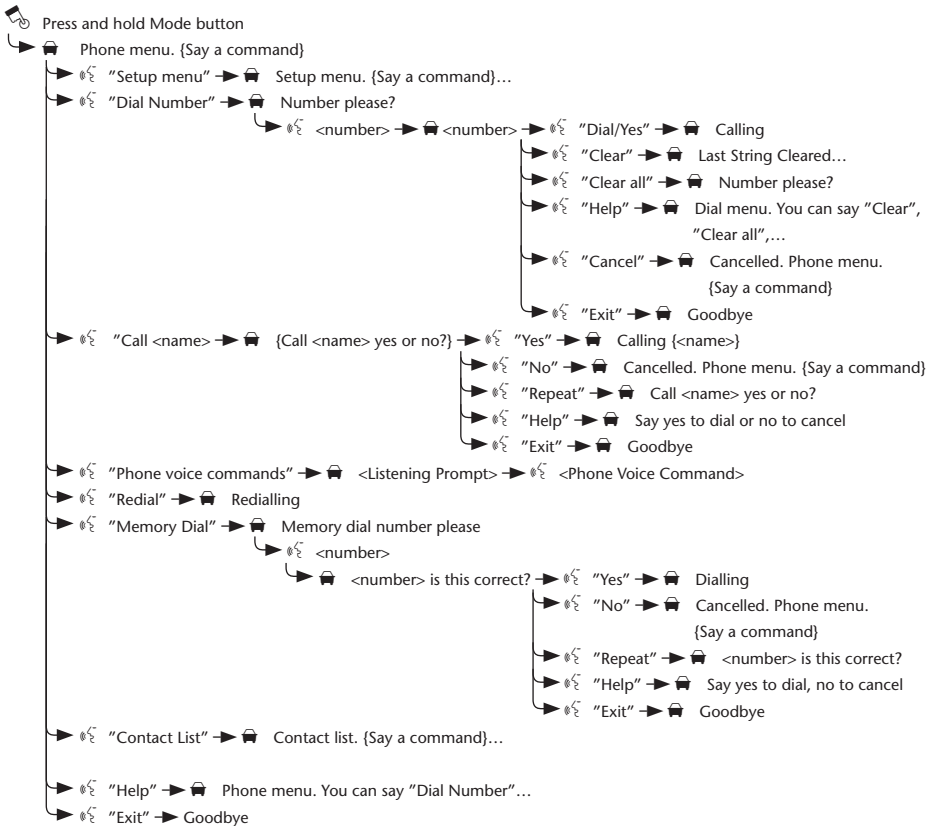
- Sprawdź połączenie mikrofonu.
- Sprawdź połączenie z modułem elektronicznym.

Nie można korzystać z poleceń głosowych

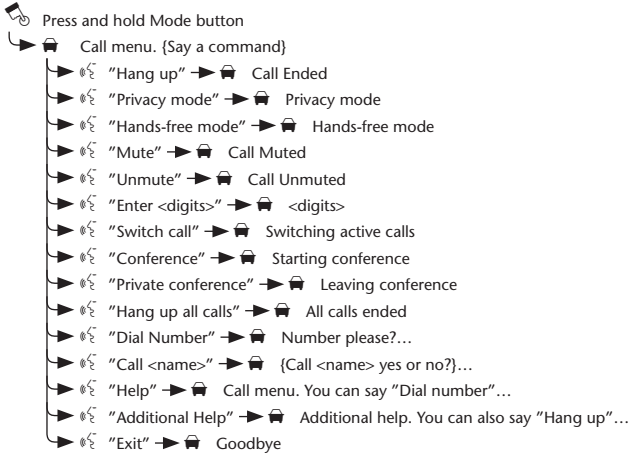
- "ZNACZNIK GŁOSOWY" [wojs tag] dla numeru, który chcesz wybrać może nie być skonfigurowany. Wykonaj zalecenia podręcznika użytkownika dotyczące konfiguracji głosowego wybierania numerów.
- Większość telefonów generuje sygnał dźwiękowy w celu zasygnalizowania chwili, kiedy należy mówić. Przed wypowiedzeniem polecenia poczekaj na zakończenie brzmienia sygnału dźwiękowego. Nie mów równocześnie z brzmieniem sygnału. Jeżeli telefon jest ustawiony w trybie ciszy/wibracji, sygnał dźwiękowy może nie być słyszalny.

5.3. Skrócony przewodnik po systemie rozpoznawania mowy

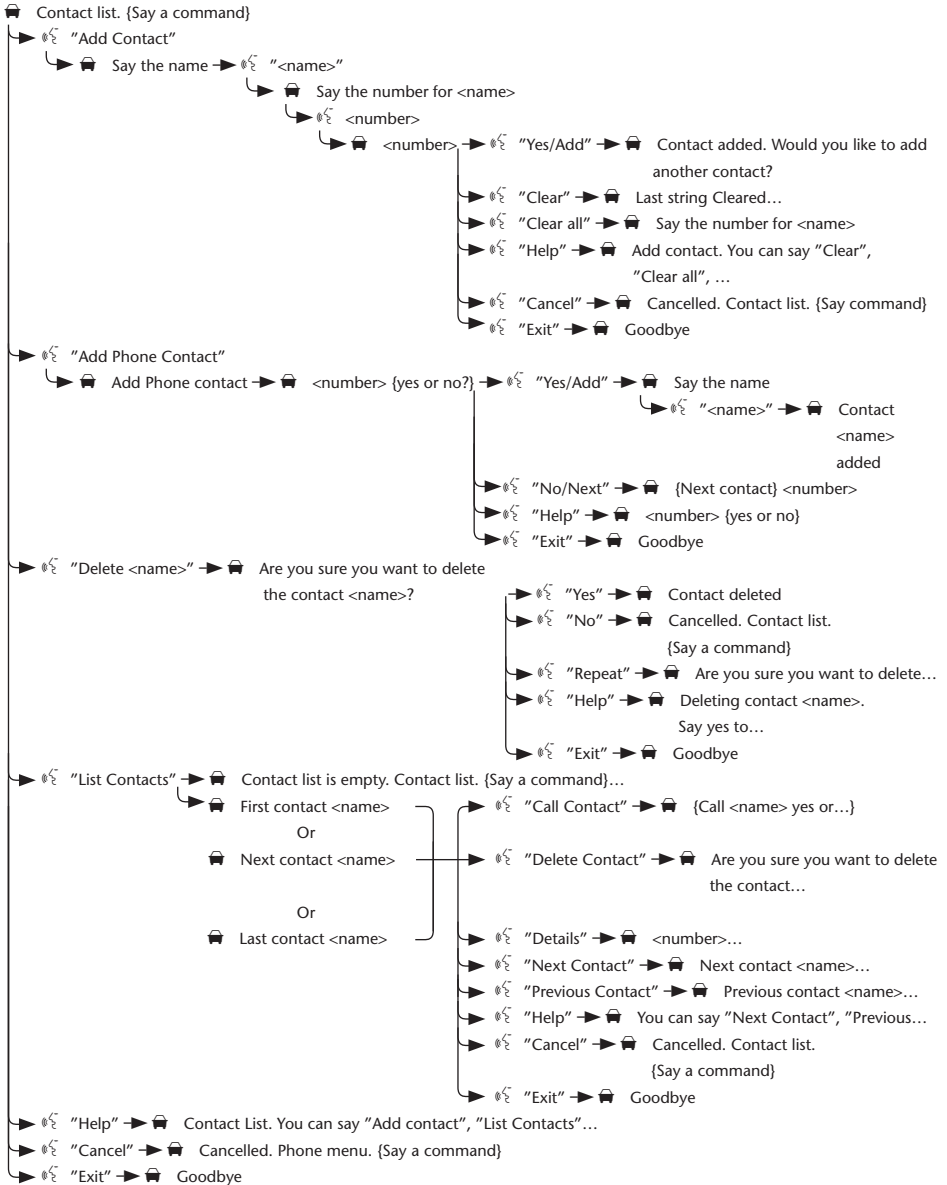
Menu Telefon



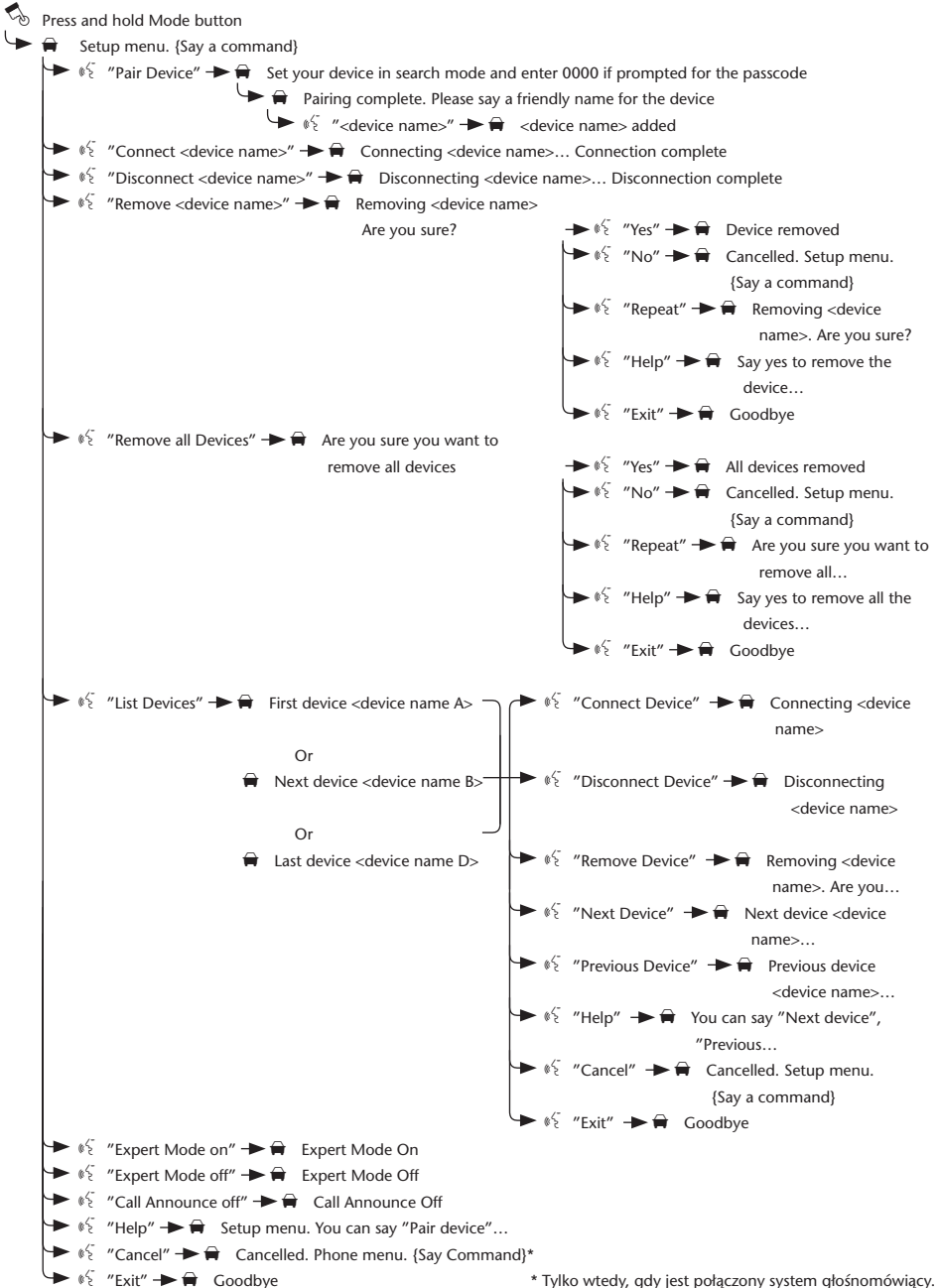
Menu Połączenie



Menu Lista kontaktów



Menu Ustawienia



* Tylko wtedy, gdy jest połączony system głośnomówiący.

6. Dodatek

6.1. Szczegółowe informacje o funkcjach przycisków SWC

Przycisk	Czynność	Stan			
		Beczynność	Połączony	Połączenie telefoniczne	Sesja rozpoznawania mowy
Mode (Tryb)	Naciśnij i zwolnij	-	-	-	-
	Naciśnij i przytrzymaj	<ul style="list-style-type: none"> • Uaktywnia menu Ustawienia 	<ul style="list-style-type: none"> • Uaktywnia menu Telefon 	<ul style="list-style-type: none"> • Uaktywnia menu Połączenie 	<ul style="list-style-type: none"> • Monit zakończenia, odtworzenie zgłoszenia gotowości do słuchania
Arrow up (Strzałka w górę)	Naciśnij i zwolnij	-	<ul style="list-style-type: none"> • Odebranie przychodzącego połączenia 	<ul style="list-style-type: none"> • Przełączenie pomiędzy zawieszeniem i przywróceniem połączenia • Odebranie połączenia oczekującego • Przełączanie pomiędzy zawieszonym i aktywnym połączeniem 	-
	Naciśnij i przytrzymaj	-	-	<ul style="list-style-type: none"> • Przekazanie połączenia z systemu głośnomówiącego do telefonu • Przekazanie połączenia z telefonu do systemu głośnomówiącego 	-

Przycisk	Czynność	Stan			
		Beczynność	Połączony	Połączenie telefoniczne	Sesja rozpoznawania mowy
Arrow down (Strzałka w dół)	Naciśnij i zwolnij	<ul style="list-style-type: none"> Zakończenie procesu tworzenia powiązania 	<ul style="list-style-type: none"> Odrzucenie przychodzącego połączenia Zakończenie procesu tworzenia powiązania 	<ul style="list-style-type: none"> Zakończenie aktywnego połączenia Odrzucenie oczekującego połączenia 	<ul style="list-style-type: none"> Koniec sesji rozpoznawania mowy
	Naciśnij i przytrzymaj	-	-	<ul style="list-style-type: none"> Zakończenie wszystkich aktywnych połączeń 	-
Volume Up (Zwiększ głośność)	Naciśnij i zwolnij	-	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększenie głośności rozpoznawania mowy o jeden poziom 	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększenie głośności dźwięku systemu głośnomówiącego o jeden poziom 	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększenie głośności rozpoznawania mowy o jeden poziom W menu Język, wybranie następnego języka
	Naciśnij i przytrzymaj	-	-	<ul style="list-style-type: none"> Wyciszenie Anulowanie wyciszenia 	-
Volume Down (Zmniejszenie głośności)	Naciśnij i zwolnij	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększenie głośności rozpoznawania mowy o jeden poziom 	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększenie głośności rozpoznawania mowy o jeden poziom 	<ul style="list-style-type: none"> Zmniejszenie głośności dźwięku systemu głośnomówiącego o jeden poziom 	<ul style="list-style-type: none"> Zmniejszenie głośności rozpoznawania mowy o jeden poziom W menu Język, wybranie poprzedniego języka
	Naciśnij i przytrzymaj	-	-	<ul style="list-style-type: none"> Wyciszenie Anulowanie wyciszenia 	-
Mode + Volume down (Tryb + Strzałka w dół)	Naciśnij i przytrzymaj przez 15 sekund	<ul style="list-style-type: none"> Rozpoczynając od wyłączonego zapłonu, włączenie zapłonu spowoduje uaktywnienie menu Język 	-	-	-

6.2. Tabela wymowy

Symbol	Wymowa
*	star
#	pound "lub" hash
+	plus
0	zero "lub" oh
W	wait
P	pause

Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia ze względu na ulepszenia produktu. W związku z warunkami druku ilustracje zamieszczone w tej instrukcji mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego produktu.

W razie wystąpienia jakichś problemów lub zapytań dotyczących dostępności części zamiennych, prosimy o skontaktowanie się z autoryzowanym punktem sprzedaży.

PZ420-00296-EE



Publication no. AOM 000 210-0
Printed in Belgium (March 2008)

